

CONTRAT DE RESERVATION BOOKING FORM 2019

Entre SARL Camping le Beauséjour - Avenue du Tech - 66701 Argelès-sur-mer - Tél.: 04.68.81.10.63 / Fax : 04.68.95.75.08 -TVA FR 529 094 351 00010 APE 5530Z
tout contrat incomplet sera refusé / incomplete contracts will be denied

et: Nom / Name : Prénom / First name :

Adresse / Address :

Code postal / Postcode : Ville / City : Pays / Country :

Téléphone / Phone number : Portable / Mobile phone number :

E-mail :

Véhicule / car (type et immat) 1 : 2 (avec supplément):

Remorque/ Trailer - Dimensions/ m Animal (avec supplément/ with extra)

LISTE DES PARTICIPANTS (OBLIGATOIRE) / LIST OF PEOPLE ACCOMPANYING YOU (COMPULSORY) :

Nom / Name : Prénom / First name : date de naissance / birth date :

1

2

3

4

5

6

JE DEMANDE AU CAMPING DE ME RÉSERVER UN LOCATIF (animaux interdits en Juillet/Août)
I REQUEST A RESERVATION FOR AN ACCOMMODATION (pets forbidden in July/August)

ARRIVÉE LE / ARRIVAL (entre 15h et 19h/between 3 pm to 7 pm) : / / 2019

DÉPART LE / DEPARTURE (entre 8h et 10h/between 8 am to 10 am) : / / 2019

MARINA 4 PERS.

RIVIERA 4 PERS.

PMR  4 PERS.

OCEAN 6 PERS.

NEPTUNE 6 PERS.

NEPTUNE LV 6 PERS. (Avec lave vaisselle)

OPTIONS

Kit bébé 20€/sem Barbecue 30€/sem Draps 10€/lit/sem: Petit lit (nombre) : Grand lit (nombre) :

Ménage 3ch = 80€ 2ch = 50€ Emplacement préférentiel: 15€ / semaine-Numéro souhaité

Ce contrat inclus une garantie annulation que vous pouvez refuser. This contract include a cancellation guarantee that you can refuse.

Je refuse la garantie annulation et m'engage à ne recevoir aucun remboursement si je dois annuler ou interrompre mon séjour.

I refuse cancellation guarantee and will not receive any refund if I cancel or interrupt my stay.

VOS REMARQUES (seules les remarques inscrites sur le contrat seront prises en compte) :

MODES DE PAIEMENT / MODES OF PAYMENT

Chèque bancaire français Chèque vacances

CB Visa (Master Card) N°

Date d'expiration / Expiry date : Cryptogramme.....
(3 derniers chiffres au dos) (last 3 digits on the back)

POUR VOTRE SÉCURITÉ LE PORT DU BRACELET PERMANENT AU POIGNET EST OBLIGATOIRE
FOR YOUR SECURITY IT IS MANDATORY TO WEAR THE PERMANENT BRACELET

J'ai pris connaissance des conditions générales de réservation et je m'engage à les respecter toutes / I acknowledge that I have read the general reservation terms and that I agree to fully observe them in their entirety.

Date :

Signature :

Faire précéder de la mention "lu et approuvé"
Your signature should be preceded by the handwritten wording "Read and approved".

Je joins à ma demande de réservation/Please see attached my reservation request:

Acompte / Down payment : 30% = €

+ Frais de dossier/Administration charge : 23 €

+ Assurance/insurance 3 € x Nuit/night = €

Total acompte = €



Conditions générales de réservation

GENERAL BOOKING CONDITIONS

Réservation et Conditions de paiement

Vous devez compléter la demande de réservation et nous la retourner avec l'acompte correspondant à votre séjour après avoir pris connaissance des points essentiels du règlement intérieur que vous vous engagez à respecter.

Si vous voulez régler votre solde par chèque, celui-ci devra nous parvenir au minimum 1 mois avant votre arrivée. Seuls les paiements en Carte Bancaire, chèques vacances et espèces seront acceptés à l'arrivée.

Votre réservation ne sera effective qu'après réception et enregistrement de votre contrat, en fonction de nos disponibilités. Un accusé réception vous sera expédié.

Les noms et dates de naissance des participants au séjour (bébés et enfants inclus) doivent être inscrits sur le contrat. La direction du camping se réserve le droit de refuser les personnes non inscrites.

Pour des raisons de sécurité, toute demande de réservation faite par une personne mineure, ou incluant des mineurs non-accompagnés de leur représentant légal, ne pourra être acceptée.

La réservation ne pourra pas concerner un emplacement précis. Le numéro d'emplacement est attribué par le camping en fonction des disponibilités et de manière à optimiser le planning. Seuls la date et le type d'hébergement sont garantis.

Option « Emplacement Préférentiel »

Vous avez la possibilité de souscrire à l'option « Emplacement préférentiel » : le numéro choisi vous est alors attribué selon les disponibilités au moment de la réservation.

Cependant, en cas de force majeure (panne d'électricité, fuite d'eau, problème technique...), la direction se réserve le droit de vous déplacer dans un mobil-home de même catégorie. Le montant de l'option vous est alors remboursé ou déduit du solde à régler. La responsabilité du camping ne pourra être engagée et aucune contrepartie ou indemnisation ne pourra lui être réclamée.

Arrivées et départs

Pour les locations, la remise des clés débutera à 15h jusqu'à 19h. Toutes arrivées prévues après la fermeture de la réception doivent être signalées pour organiser la remise de clé en cas d'arrivée tardive.

En cas de retard par rapport à la date prévue d'arrivée, votre réservation sera maintenue pendant 24 heures. Ce délai passé, le camping disposera librement de votre logement sans remboursement des sommes versées.

Aucun remboursement ou réduction ne sera accordé en cas d'arrivée retardée ou départ anticipé.

Les mobil-home doivent être libérés le jour de départ au plus tard à 10h. Tout départ après cet horaire sera facturé.

Caution

Lors de votre arrivée, une caution vous sera demandée par chèque, carte bancaire ou espèces :

- Emplacement : 100€ rendus après restitution de la carte magnétique et des bracelets permanents.
- Location : 300€ pour l'état matériel du mobil-home et 50€ ou 80€ (en fonction du modèle) pour l'état de propreté. Ces cautions seront restituées après vérification de l'inventaire et de la propreté de la location.

Annulation :

Toute annulation de réservation doit être signalée le plus tôt possible au camping par écrit.

Si l'annulation a lieu à plus de 30 jours de la date d'arrivée, l'acompte sera conservé par le camping.

Si l'annulation a lieu à moins de 30 jours de la date d'arrivée, la totalité du séjour sera dû au camping.

Nous vous conseillons vivement de souscrire à la garantie annulation proposée par le Camping.

Sans souscription de cette garantie, vous ne pouvez prétendre, même en cas de force majeure, à un quelconque remboursement des sommes versées.

Garantie annulation :

Une garantie annulation peut-être souscrite pour un montant de 3€ par nuit de location.

Elle permet d'obtenir le remboursement des sommes versées en cas d'annulation totale de la location, sous réserve de fournir les justificatifs demandés et dans le respect des conditions suivantes :

- Maladie, accident, hospitalisation ou décès des personnes inscrites au contrat de réservation, de leurs ascendants et descendants, de leur frère et sœur.
- Dommage matériel important atteignant vos biens propres et nécessitant votre présence

- Licenciement économique

- Déménagement suite à une mutation professionnelle

- Accident ou vol de votre véhicule survenant sur le trajet (direct) pour se rendre au camping Beauséjour.

Franchise : frais de réservation de 23€ + montant de la garantie annulation.

Espace aquatique

La piscine est exclusivement réservée à la clientèle du camping.

La baignade est non surveillée, les enfants devront être accompagnés de leurs parents. La direction décline toute responsabilité en cas d'accident.

Les consignes à l'entrée seront scrupuleusement respectées.

Le port du slip ou boxer de bain est obligatoire.

Sécurité

La circulation est interdite entre 23h et 7h.

Pendant cette tranche horaire, en l'absence de parking, les véhicules doivent se garer à l'extérieur du camping. La vitesse à l'intérieur du camping est limitée à 10km/h.

Les barbecues à feu et électriques sont interdits. Seuls les barbecues à gaz sont autorisés.

LE PORT DU BRACELET EST OBLIGATOIRE EN PERMANENCE DURANT VOTRE SEJOUR POUR LA SECURITE DE TOUS.

Animaux

Les animaux sont interdits en Juillet-Août, et tolérés en avril, mai, juin et septembre avec un supplément de 3€ par jour. Lorsqu'ils sont autorisés, ils doivent être tenus en laisse en permanence et ne doivent pas être laissé seul à la location. Nous autorisons 2 animaux maximum par location.

Visiteurs

Les visiteurs doivent se présenter à l'accueil du camping. Après avoir été autorisés à pénétrer dans le camping, les visiteurs sont sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent et doivent s'acquitter d'une redevance journalière fixe pour l'utilisation des prestations et installations du camping.

Les véhicules des visiteurs doivent se stationner à l'extérieur du camping, ils ne sont pas autorisés à entrer dans l'enceinte du camping.

Règlement intérieur

Durant le séjour, vous vous engagez à respecter et à faire respecter le règlement intérieur disponible dans le livret d'accueil remis à votre arrivée et affiché à l'entrée du camping.

La quiétude de chacun sera respectée à toute heure de la journée. Les usagés du camping sont instamment priés d'éviter tout bruit et conversation qui pourraient gêner leur voisins.

La direction du camping se réserve le droit de prendre toutes les mesures nécessaires en cas de non-respect du règlement, infractions aux règles de bon voisinage, incivilités ou tout autre fait portant atteinte à l'harmonie du camping, sans aucune indemnité ou remboursement en cas d'expulsion.

Bookings and payment terms

Please complete the booking form and return it to us with the down payment for your stay, after having read the main clauses of the internal rules you will agree to comply with.

Payments by French bank cheques must be done at least 1 month prior to your arrival. Only payments by credit card or in cash will be accepted on arrival.

Your booking will be confirmed on receipt and registration of your contract, subject to our availabilities. We will send you a booking confirmation.

Names and birth dates of all holiday participants (including babies and children) must be mentioned on the contract. The campsite reserves the right to refuse access to unregistered persons.

For security reasons, any booking request done by a minor or including minors unaccompanied by their legal tutor will not be accepted.

Bookings cannot be done for specific plots. Pitch numbers are allocated by the campsite subject to availabilities and schedule optimisation. Only the dates and type of accommodation can be guaranteed.

Option 'Favourite Pitch' :

You can take the 'Favourite Pitch' option: the plot number of your choice may be allocated depending on the availabilities at the time of booking.

However, in case of unforeseen events (power failure, water leaks, technical problems...), the campsite management reserves the right to change your booking to a mobile home of the same category. The amount for the 'Favourite Pitch' option will be refunded or deducted from the balance to pay. The campsite cannot be held liable for this type of events and no compensation can be claimed.

Arrivals and departures:

For rentals, keys can be collected at the reception from 3pm to 7pm. Arrivals planned after the closing time of the reception must be notified, in order to organise the key transfer.

If you arrive after the planned arrival date, your booking will be kept for 24 hours. After this delay, the campsite is free to vacate and resell your accommodation, without any refund of the paid sums.

In case of late arrivals or early departures, there will be no refund or reduction.

Mobile homes must be vacated for 10am at the latest on the day you leave. Departures after this time will be invoiced.

Warranty deposit:

On arrival, we will ask you to leave a warranty deposit by credit card or in cash:

- Camping pitches: €100 refunded after returning the magnetic access card and campsite bracelets.

- Rentals: €300 for the inventory of the mobile home and €50 or €80 (subject to the type) for the state of cleanliness. These warranty deposits will be handed back after a final check-up of the inventory and cleaning of the rental.

Cancellations:

Booking cancellations must be notified in writing as early as possible.

If the cancellation takes place more than 30 days prior to arrival, the down payment will be kept by the campsite.

If the cancellation takes place less than 30 days prior to arrival, the total amount of the stay must be paid to the campsite.

We highly recommend you to take out the cancellation insurance offered by the campsite.

Without this insurance, you cannot claim any refund of paid sums, even in the case of unforeseen events.

Cancellation guarantee

Cancellation guarantee can be taken out for an amount of €3 per rented night.

It covers the refund of paid sums in case of complete cancellation of the rent; subject to proof documents and considering the following terms:

- Illness, accident, hospitalisation or decease of the persons registered on the booking form, their parents, children, brothers or sisters
- Important material damage to your home requiring your presence
- Redundancy
- Moving homes after work transfer

- Accident or theft of your vehicle during the (direct) journey on your way to Camping Beauséjour.

Extra costs: booking fee of €23 + amount for cancellation insurance.

Water park:

Access to the pool is exclusively reserved to campsite guests.

The pool area is not lifeguarded; children must be accompanied by their parents. The management cannot be held liable in case of an accident.

The pool regulations will be strictly maintained.

Wearing tight swimwear is compulsory.

Security

Driving around on site is prohibited between 11pm and 7am.

During this period, vehicles must be parked outside the campsite. On the campsite, speed is limited to 10 km/hr.

Charcoal and electric barbecues are prohibited. Only gas barbecues are authorised.

WEARING THE CAMPSITE BRACELET DURING YOUR ENTIRE STAY IS COMPULSORY.

Pets

Pets are prohibited in July and August, but are tolerated in April, May, June and September with extra cost of €3 per day. Authorised pets must be kept on a lead at all times and should not be left alone in rentals. Per rental, a maximum of 2 pets will be authorised.

Visitors

Visitors must register at the campsite reception. After having been accepted to enter the campsite, visitors fall under the responsibility of campers receiving them and must pay the day rate for the use of on-site facilities and services.

Vehicles of visitors must be parked outside the campsite, they cannot enter the site.

Internal rules:

During your stay, you are held to comply with the internal rules as mentioned in the welcome booklet handed to you on arrival and displayed at the campsite entrance.

Peace of all campers must be guaranteed any time of the day. Campsite users are asked to avoid any disturbing noise or discussions.

The campsite management reserves the right to take any measures needed in case of non-compliance and breach of rules, discourtesies or any other facts that could harm the peace of the campsite, without any compensation or refunds in case of eviction.